

## **Do Sądów Polskich oraz Organów Administracji Publicznej**

Dotyczy: Komunikat o podpisaniu umowy o współpracy.

Pragniemy poinformować, że dnia 21 stycznia 2011 obie nasze organizacje podpisały umowę o współpracy. Umowa stwierdza, że:

1. każda z organizacji zachowuje swą podmiotowość;
2. „La Brutia” dostosowuje swe procedury w Polsce do procedury stosowanej przez organizację „La Cicogna”;
3. „La Cicogna” oddaje do dyspozycji organizacji „Brutia” swoją siedzibę administracyjną w Warszawie oraz zapewnia współpracę swych pełnomocników;
4. „Brutia” zapewnia naszemu stowarzyszeniu pełną współpracę w celu przeprowadzania procedur w sposób jak najlepszy;
5. „La Cicogna” i „Brutia” zobowiązuje się do tego, że wszystkie postępowania, niezależnie której z dwóch organizacji będą przyznane, odbywać się będą jednakowo starannie. Rodziny będą otoczone opieką od dnia przyjazdu do Polski do dnia wyjazdu wraz z dzieckiem czyli również w okresie od dnia wydania postanowienia o przysposobieniu do dnia zamknięcia procedury administracyjnej, polskiej i włoskiej, niezbędnej dla legalnego wyjazdu dziecka z Polski;
6. również sprawozdania post-adopcyjne o parach organizacji „Brutia” będą dostarczane przez biuro „La Cicogna” .

Celem powyższej umowy jest maksymalna racjonalizacja zasobów ludzkich, materialnych i logistycznych. Będziemy w stanie dysponować razem większą ilością



rodzin gotowych do przysposobienia polskiego dziecka, zharmonizujemy całą dokumentację, tak dzieci jak i dorosłych.

Taka racjonalizacja jest absolutnie niezbędna, zarówno z powodu kryzysu w Europie (szczególnie odczuwalnego we Włoszech), jak i wobec zmian, które zaszły w Polsce od 1go stycznia 2012 w związku z nową organizacją administracyjną Polski.

Mamy nadzieję, że dzięki temu będziemy w stanie zapewnić dzieciom jak najlepsze rodziny w jak najkrótszym czasie, nie obniżając przy tym standardu naszej działalności.

Niniejszy dokument został zredagowany w dwóch wersjach językowych: po polsku i po włosku, posiadających jednakową moc wiążącą.

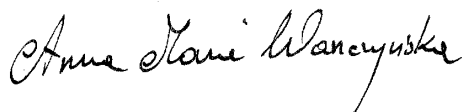
Turyn, 16 września 2013

Cosenza, 16 września 2013

**Stowarzyszenie La Cicogna o.p.p.**

**Prezes**

**Anna Maria Waszczyńska**



**Stowarzyszenie Brutia o.p.p.**

**Prezes**

**Mario Vetere**

